Read van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administratien.

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. Soelbiman. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betavi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlengganan tida da-

pet koerang dari 3 boelan, dan beren-

tinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN D.PINTA LEBIH DOELOE.

ARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman. Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang. dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Sajang.

Djawa tengah, sebab:

mengindahkan bahasa itoe, barangkali pada perasa'annja bahasa Melajoe itoe tiada lasetiap hari bergapelan dengan bangsa asing, poela bagaimana lajaknja. teroetama Tjina. Oleh hal itoe, maka beratoes ratoes orang dapat menggoenakan bahasa Melajoe, meskipoen merika itoe tiada bersekolah sama sekali. Tetapi bagaimana peri bahasa jang ditoetoerkan itoe! Djangan diharap lagi akan baiknja, sebab si Tjina dan si asing lainnja percesak bahasa Mela-

joe betoel betoel, maka sedemikianlah djoega halnja si Djawa. Kemoedian bahasa itoe mendjadi katjau balau pertjampoeran beberapa bahasa, ada Melajoenja, ada Tjinanja, mai-ramai, karena mereka itoe bisr. mengada Belandanja, ada Djawanja ngoko, kro-- katakan pandjang lebar, pendek: bahasa Me- hasilnja ratoesan cent, sambil bereboet-relajoe di Djawa amat kasihaaan.

lajoe di Djawa ta' boleh diharap akan ba- hoeloe sebeloem banjak sekolah didirikan, iknja. Pertanja'an: Boekankah telah banjak kepandaian dari sekolah setalian of seketianak anak jang soedah tamat peladjarannja pan kerap kali lakoe riboean cent. Sekarang? disekolah? Boekankah merika itoe mendjadi Ta'ada pengharapan jang sekian; hanja metauladan bagi orang jang kebanjakan? Dja-noeroet djamannja, paksa inilah lajaknja ngan dikata lagi hal itoe, karena halnja Djawa (anak negeri) disertai keloessan akal anak anak jang telah lepas dari pada tu- Kewadjiban siapakah hal itoe? Ja, tentoe ngan goeroe, adalah seperti air biroe se- kewadjiban anak negeri sendiri, sebab itoe tjangkir ditjoerahkan keair hitam sekoelam. didirikannja B. O. Tetapi bagaimanakah ke-Maka djikalau moeka boemi soedah men- moedian anak negeri (K. G), tinggal diamdjadi sedjoek kesemoeanja, baharoe pertjam- kah? Tentoe tidak, beberapa tambahan peberkilau kilauan tjahajanja. Boekankah orang kl. II. heran sekali saja, roepa-roepauja bemengetahoei akan alat mendjernihkan air loem difikir peri pengadjaranuja oentoek

jang kerceh? Sabar dahoelce! 2e. Memang Pemerintah djoega koerang Inilah halnja moerid-moerid keloearan sememperdoelikan akan bahasa Melajoe. Tan- kolah kl. II jang didirikan didesa-desa. Sedanja? Lihatlah soerat soerat proces-verbaal telah mereka itoe tamat peladjarannja, kedan lain lainnja jang diperboeatkan oleh pri- banjakan tinggal diam, ta'mengarti mengjaji B. B. dan sebagainja. Bahasa apakah goenakan 'ilmoenja jang sedikit itoe, sebab itoe? Kira hamba djika dalam oedjian, da- dia masih terlaloe koerang oemoer. Maka ke-

perada. orang Djawa tiada mentjoekoepi. Tiada men- boeng dengan djaman kemadjoean. Hendak- dan itoe tjalon moerid beloem dirapportkan, tjoekoepi? Ja, begitoe. Tjoba tilik sadja da- poen membatja soerat-soerat jang berfaedah akan tetapi soedah disoeroeh masoek kedalam pengadjaran. Disekolah kl. II pada pang- bagai djaman kini, ta'diketahoeinja soerat lam roemah sekolah Gouvernement dengan kat jang ke 3 dan ke 4, pengadjaran baha- apa jang pantes dibatjanja, atau menang soedah dikasih pengadjaran. sa Melajoe 41/2 djam dalam seminggoe. Ta- tiada poenja wang pembeli boekoe , Itoe perkara lantas diperiksa kehadapan hoen adjaran ± 40 Minggoe.

diadjar bahasa Melajoe 2×40×41/4 djam sa kebanjakan miskin). Hendakpoen mereka ngan terang; akan tetapi itoe Menteri Goe-=360 djam, dengan beberapa perintangan itoe mentjari pekerdjaan, tiadalah ia tahoe roe jang soetji teroes moekir, dan dia lantas jang didapat diloear sekolah. Lain sekali pekerdjaan apa jang patoet diboeroe oleh- mendakwa kepada Kweekeling itoe. Adoeh! dengan halnja anak-anak disekolah Melajoe, nja. Bila mereka itoe menolong orang toe- kasihanlah belahan dadak e Kweekeling. dilocar sekolah dapat bantocan, péndék: moc- anja peri hal bertjoetjoek tanam, maka ter- Ta'lama itoe perkara djoega lantas diperikrid-moerid Melajos mempeladjari bahasanja paksa menoerost adat jang koerang baik sa kehadapan P. t. Wedono Tambakredjo; ± 12 djam pada tiap-tiap hari. Sekarang nja- jang telah mendarah daging kepada nenek Kweekeling terces mengakoe terang, seperti talah, moerid Djawa diadjar bahasa Mela- mojangnja, ta'bisa menoeroet kitab-kitab jang soedah; akan tetapi itoe Menteri Goejoe dalam kedoea pangkat 3 dan 4 itoe, jang telah dibatjanja. lan betooool boekan?

jang seboelan itoel Obatkah atau ratjoenkah ka banjak pengadjaran oleh R. G. tentoe Ass. Resident Bodjonegoro, P. K. t. Controitoel Djawab hamba sendiri: Ratjoen benar akan banjak beskoewel. Bagaimana boleh mendjadi obat, soedah di- batja dan berhitoeng sedikit-sedikit, beloem Adanja peperiksaan, Kweekeling menga- kan rapatnja katjinta'an, menambahkan ka-

beri ratjoen diberi sublimat poela. Maka ham- seberapa paédahnja, karena setelah pandai koe terang, seperti peperiksaan jang soedah. ba katakan begitoe karena demikianlah:Pe- membatja dan mencelis sedikit-sedikit ma- Dan Menteri Goerce jang scetji itoe djoega Bahasa Melajoe, jaitoe bahasa jang sedap ngadjaran bahasa Melajoe jang 30 hari de sih soekar akan menambahi (menjamboeng) lantas mengakoe teroes terang.) Ha! Ha! ditanah Hindia Timoer. Pada segenap Hin- Ingan beberapa perintangan itoe, hamba pasdia Belanda tersiar bahasa itoe. Tetapi ba- tikun, ta'kan boleh akan mengetjapi kelegaimana setelah bahasa itoe sampai ditanah zatan Soeloeh-Peladjar dan Tjahaja-Hindia. Djawa? Maka dia itoe secempama kiriman Apa lebih baik S. P. dan T. H. menggoenadaging dari tanah Riouw, sampai di Djawa kan bahasa Melajoe pasaran seperti soerat tengah telah tiada termakan lagi, entah jang kabar Melajoe jang lain jang diterbitkan disampai di Djawa barat atau timoer, tiada- tanah Djawa? Ini sia-sia namanja. Apa lebih lah hamba ketahoci, karena adalah hamba baik bahasa Melajoe ta'diadjarkan sama seini setali tiga wang dengan katak jang di kali disekolah Djawa? Ini makin poela, Djadalam tempoeroeng. Pada pendapatan ham- wa habis pengharapan. Nah, bagaimanakah? ba, peri keboesoekan bahasa Melajoe itoe di Moedah sadja, ta'lain hanja pengadjaran bahasa Melajoe ditambahi waktoenja. Bagai-1e. Roepa roepanja orang Djawa koerang manakah peri menambahkan pengadjaran bah setahoen lamanja, maka banjaklah manbahasa Melajoe itoe, dengan mengoerangi koe didjoeal akan memperoleh kehidoepan- ka K. Gouvernement meloeaskan kekikiran- boleh diharap lekas mendjadi baik. Sedikit- mah sekolahannja Menteri sendiri, haroeslah nja. Dikota jang besar besar ada banjak nja, tentoe dengan mengoerangi pengadja- kah belandja akan menambah curcus seta- Menteri bekerdja seperti bekerdja dalam roeorang mempergoenakan bahasa itoe, karena ran jang lain; tetapi djika K. G. mengingati hoen? Tentoe banjak, tetapi apa boleh boeat, mah sekolahan Gouvernement. anak negeri pendoedoek kota itoe hampir djaman sekarang, tentoe mentjahari daja negeri misti memadjoekan tanah dan anak

> akan anak-anak bersekolah? Kalau hamba diambil dari pada moerid Landbouwschool kepoenjaannja sendiri. Sebab jang memakai ta'salah, biar'ilmoe jang sedikit jang dida- jang telah tamat peladjarannja, ja'ni dia kakoes roemah sekolah, hanja Menteri Goepatnja dari sekolah itoe, boleh akan mentjari kehidoeppannja dengan djalan jang selamat. Tetapi bagaimana njatanja pada djaman ini? Inilah tjeritera hamba jang pen-

dek, boleh diambil kiasuja: Oentoenglah moerid-moerid keloearan sekolah kl. II jang didirikan dikota jang ragoenakan Ceretificaatnja akan mendjabat mo, kromo inggil..... ta' perlos hamba pekerdjaan mandor dan lain-lainnja jang boetan dengan teman-temannja jang lain kan, bahwa pada masa ini di Kweekschool ngan bersorok bercelang-celangan? Seriboe Diatas telah hamba katakan, bahasa Me-Isepoeloeh doea poeloeh orang. Djaman dapoeran zir jang does matjam itoe mendjadi ratoeran hal pengadjaran. Tjoema sekolah djaman sekarang.

Se. Alas pengadjaran bahasa Melajoe bagi lain-lainnja jang sama sekali tiada berhoe-

asalnja. Sebab itoelah maka dikatakan oleh penipoe. Apakah didapat dari pada pengadjaran orang jang koerang mengarti: Djika diboe-

Tjahaja-Hindia, itoelah obat bagi anak-anak koerang. Djika djoendjoengan kita hanja perloe memeriksa perkaranja Kweekeling' Mas Wiratanoeningrat. Djawa. Obat? tertawa hamba hi hi hi hi .-- menghendaki akan hambanja pandai mem- sama chefnja jang soetji itoe.

kepandaiannja, disebabkan dari koerangnja Mengakoelah dosanja.) batjaan bagi priboemi ataupoen dari kemiskinannja. Maka sepandjang pendapatan hamkah orang desa lebih baik dipimpini hal bertjoetjoek tanam dari pada perkara jang

wadiibnia. mengadjar theori, pada pangkat jang ke 5 dang disoengai. Kasian boekan? praktijk dan akan menambahi pengadjaran jang lain sedikit-sedikit.

Ketika hamba tengah mencelis karangan ini, maka seorang teman hamba mengatasoedah moelai pengadjaran bertani. Maka moestail. senanglah hamba.

JUPITER.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Balasan. Membalas P. t. Noda Mata hari ampoenjai chabar jang termaktoeb dalam roeangan soerat chabar Darmo-Kondo tanggal 22 April 1912 No 45 tahoen jang kesepelas. Adanja itoe chabar ada jang betoel, akan tetapi banjak sekali jang djoesta. Kweekeling' jang berselisihan sama P. Menteri Goeroe, ja'ni chetnja jang soetji; itoe memang betoel. Lantas Kweekeling itoe Goeroe soedah toea, oemoernja kira-kira soememperadoekan tentang hal itoe kehadapan P. K. t. Controleur Padangan, begitoe djoega chefnja jang soetji itoe.

Kweekeling poengoet oeang sama tjalon moerid; Itoe djoesta sekali. Betoelnja Menteri Goeroe jang soetji itoelah jang poengoet oeang sama tjalon moerid, ja'ni ketika boepat uitmunten, dan diplomanja bertepikan pandaiannja membatja, hanja digoenakan lan October 1911, banjaknja tjalon moerid kepada membatja scerat-scerat sceloek dan kira-kira ada 25 anak, dan ceang jang di-

Maka amat soesah dia itoe akan menjam- P. K. t. Controleur di Padangan, adanja pe-Njatalah dalam 2 tahoen moerid-moerid boeng kepandaiannja (ma'loemlah orang de- periksaan Kweekeling teroes mengakoe deroe jang soetji misih teroes moekir, lama-

Serenta tanggal 25 April 1912 P. K. t.

Sesoedahnja itos peperiksaan, chabarnja P. K. t. Ass. Resident lantas kasih titah keba, sebaik-baiknjalah cursus sekolah kl. II pada Menteri Goeroe jang pembohong itoe, ditambahi sedikitnja setahoen, oentoek me- begini: Itoe semoea perkara toemboeh dari nambah pengadjaran bahasa Melajoe dan hal dirinja Menteri sendiri, dan itoe roemah sebertjoetjoek tanam sedikit-sedikit. Boekan- kolah apa poenjanja Menteri sendiri, apa roemah sekolah Gouvernement? Djika itoe roemah sekolah poenjanja Menteri sendiri, lain'? karena bertjoetjoek tanam itoelah patoetlah itoe wang masoek dalam sakuja Menteri sendiri. Akan tetapi ingatla! Bah-Djika kiranja cursus sekolah kl. II ditam- wa itoe roemah sekolah Gouvernement, djadi itoe oeang sekolah misti haroeslah distortfa'atnja, pengadjaran jang ada sekarang bisa kan kepada jang wadjib. Dan Menteri djapengadjaran jang lain atau bagaimana? Dji- lebih tinggi, dan hal bertjoetjoek tanam ngan bekerdja seperti bekerdja dalam roe-

Menoeroet kahendak Menteri Goeroe sipenegerinja. Maka soepaja tiada banjak ma- ngapoes memang betoellah itoe roemah se-Apakah dikehendakkan oleh Pemarintah kan belandja, bocat goeroe tani tjockoeplah kolah Gouvernement di Ngambon dianggep itoe djangan segera ditetapkan Menteri tani, roe sendiri dengan bininja. Ah énaknja! Djatetapi disoeroeh mengadjar dahoeloe dise- di kalau ada moerid akan boeang kotoran kolah kl. II, lama-lamanja 3 tahoen, dengan tiada dikakoes itoe, sebab dimarahi oleh gadji f 75 djoega. Maka akan pengadjaran Menteri Goeroe itoe. Dimanakah djika ada bertjoetjoek tanam, tjoekoep diadjar 2 ta- moerid boeang kotoran? O! Soedah tentoe hoen lamanja, pada pangkat jang ke 4 boeat | tiada mesti tempatnja, kadang' disawah, ka-

> Perbilangan koerang adjaran Kweekeling dalam roemah sekolah mempeladjari dengan bersorok beroelang-oelangan. Itoe djoesta sekali; dimana boleh orang mempeladjari de-

P. Ass. Wedodo Ngambon didakwa toeroet membantoe klaagnja Kweekeling. Itoe djoesta sekali. Sebab, djangantah toeroet membantoe Kweekeling ampoenjai klaug, sedang dari hal perslisihannja Kweekeling. sama Menteri Goeroe sahadja dia tiada tahoebetoel, dan lagi tjoba pikirlah P.t.t. pembatja, mana boleh. Ass. Wedono membantoe klaaguja Kweekeling, apa itoe Ass. Wedono tiada tace atceran? Moestail.

Bini Menteri Goeroe dilarang toeroet berhimpoen sama bici prijaji di Ngambon. Itoe memang betoel; Sebab itoe bini Menteri dah 70 tahoen, sedang itoe Menteri Goeroe baharoe koerang lebih 25 tahoen oemoernja, roepa-roepanja itoe Menteri Goeroe banjak maloe sebab dianja misih moeda, tetapi kalau melihat bininja diperhimpoenan, kelihatan toea sendiri. Bagai manakah perdiodohan jang begini, adjaib boekan?

Menteri Goeroe tiada accoord sama prijaji di Ngambon semoea. Itoe betoel. Djangantah poengoetnja kira djoemlah ada 300 cent, sama prijaji lain, sedang sama Kweekeling* sahadja tiada roekoen, djadi kalau begitoe itos Menteri Goeros tiada bisa momong sama Kweekelingnja. Dari pada itoe, membikin keberatan betoel sama kahendak K. Gouvernement bolehnja akan mendirikan Bebliotheek di Ngambon, sebab ta'ada orang jang membatja itoe boekoe lainnja Menteri Goeroe sendiri.

> Barang kali ta'lama misti ada poetoesan dari Betawi melajang ka Ngambon. Siapakah jang kedjatoehan? Léwat! Léwat! kidoul kidoel dalan gêdé.

Hamba TOENDOENG-MOESOEH.

Cherlbon. Dari sana diwartakan begini: Mengrapetkan katjintaan. Sesama dengan beladjar teroes (=anak Mela- Achirnja sia-sialah pajah lelahnja berse- lama mengakoe setengah, ('mboten bloko). loeroeh warta dari seorang jang boleh dijoe beladjar) 360 X 1 hari=30 hari. Seboe- kolah empat lima tahoen, kembali semoela Ha! Ha! Mengakoe sedikitlah kiranja si pertjaja, nanti pada tanggal 20 ini boelan Mei 1912. Kangdjeng Boepati Galoch (Tjiamis), hendak besanan dengan Kangdieng Boepati Garoet. Adapoen jang bakai terbaleur Padangan, P. Adjunct Djaksa Bodjo- jangkara, jaitoe poetera - poeteri Tjiamis, benar. Tiadakah diobati oleh K. Gouverne- Sekarang njatalah bagi hamba, bahwa negoro, Naib Ngambon dengan sedija koor- Raden Adjeng Poestikaningrat hendak diment? Tentos diobali. Soelosh-Peladjar dan pengadjaran disekolah kl. II memang masih ant dirosmah P. Ass. Wedono Ngambon sosamikan dengan postera Garost, Raden

Ini ada socatoe lantaran, jang mendjadi-

menjamboeng Galoeh dengan Garoet, akan itoe tempat selaloe terganggoe. mendjadi satoe.

Meramat.

ati tebakar. Koetika dimalam Se-Jang telah laloe, pada djam 9, sebocah comah didesa Tjibinoeng (Koeningan) telah angoes mendjadi aboe, dan sapadamnja itoe 'api "Astaga" kok dalam roemah terseboet lat Dardanellen diboeka. kelihatan ada majitnja seorang lelaki jang telah merongkol kepalanja bitoe, barang wasiatnja habis sama sekali dimakan api, dan badannja geseng, adoeh kasian.

Roemah tebakar. Di itoe malam djoega kira-kira djam 11 dikampoeng Awilarangan (Koeningan) ada kedjadian Lugi 3 boeah roemah atap alang-alang jang haugoes mendjadi aboe, semoea penoeloeng pada tebakaran roemah permoela'an itoe s'a-sia sadja, lantaran api djadinja lebih doeloe ketahoean soedah ada diatas atap dapoer, lain tidak muedah-moedahan politie jang berwadjib akan mendapat katerangan jang sampoerna adanja.

soedah laloe, adalah seorang Djawa, dari tenggelam itoepoen. desa Tambi (Djatibarang) Indramajoe, soedah mentjoeri alang-alang, tapi latjoerlah si pentjoeri itoe, kedapatan oleh orang jang poenja alang-alang, lantas diadjar dipoekoeli, sehingga seloeroeh toeboeh berloemoeran beri ingat pada kapal "Texas" soepaja djadarah.

Sekarang sibetjokok itoe lagi diobati di-

roemah sakit Indramajoe. Trein S. C. S. ketoebroek. Hari Senen jang soedah laloe, waktoe pagi trein S. C. S. jang berangkat dari Station Cheribon, djam 6 pagi, hendak mengetan, satelah lagi lanceer dibetoelan fabriek goe- keras. la di Loewoenggadjah, telah tjilaka ketce-

itoe jang kena tebalik dan Locomotiefnja roesak. Maka trein jang moesti berdatang djam Diwartakan oleh B. S. begini: Il siang dikota, mendjadikan laat dan te-

roesnja ka Kadipaten begitoepoen.

Aanleg djalan S. S. Djatibarang ini pechabaran pencelis menampak pemapai didesa Doekoeh, ta' dapat tidak, sehari L. E. Loen, Malie Koeswari, Raden Mardaagoeng, sedang ramai orang orang menimboen (ngoeroeg) bekas salokan, akan tetapi rail simpangan terseboet boeat kruis, adapoen tanahnja mengambil dari socatae sawah jang telah ada tanammannja padi, karena dekat pada itoe tempat. Maka ketika pada 7 hari dalam ini boelan djoega orang orang jang poenja sawah itoe, dipanggil ke Onderdistrict akan menerima oeang karoegian. Maka akan keroegiannja itoepoen amat kundigen: tjoekoepnja dengan pantas sekali, karena ada disisih djalan kereta api, jaitoe harga f 200 sebace + karoegian tanaman f 20 + sebace. Apakah itoe tidak adil dan bagoes.

menggalit soemoer, akan pengisi Locomotief, mengerdiakan bangsal-bangsal (Loods) akan tempat barang-barang centoek halte d. l. l; bata dan batoe-batoe soedah banjak ditim- gen: Abdul Kadir, R. Amanat, M. Djanodin, boen orang.

orang bekerdja dan penontan jang ingin R. Sabaralim, M. Soebardjo, R. Soedjara, R. naik werktrein (prodeo diseboet orang) | Soekarno, M. Soekomoeljo, S. A. Tanamal, istimewa orang-orang pendjoeal, sehingga H. R. Soemosng dan R. Widjanarko. bagikan awan berarakan; mendjadi keadaan tempat ini, jang tadinja amat soenji, sekarang terlaloe ramai, sepandjang hari boeah-bocahan Betawi senantiasa mengoendjoengi. Maka oleh sebab itoepoen djangan poeas-poezslah kita menjembahkan terima kasih kehadirat djoendjoengan kita daulat Kangdjeng Gouvernement atas kamoerahannja.

Veriof. Dari Malang diwartakan, bahwa Assistent Resident disana, toean H. Altmann, berniat hendak pergi verlof ke Europa setahoen lamanja.

Macao jang dioesir. Singkek singkek Macao di Soerabaja jang telah ternjata membikin peroesoehan baroe baroe ini, oleh Pemarintah sama dioesir akan poelang ke Ti- dak dirobah, dibikin empat bahagian, ja'ni: ongkok. Ketika hari Selasa pagi adalah 10 orang Macao jang diberangkatkan dan pada sorainja hari Selasa itoe djoega diberangkatkan poela 20 orang Macao.

nja Soer. Hold. memberita, maka lanteran kepala parintah dikantoor Kepatian hendak dari daja oepajanja pembesar Tiong Hwa dihapoeskan. di Soerabaja, sekarang petjinan disana soedah diadakan pendjaga'an 48 orang politie soedah dikerdjakan moelai ketika hari Reho Pemarintah, halnja kegelapan ditanah la- boelan i 15 seseorang.

Adapoen boeat belandjanja oppas-oppas Moedah - moedahan Toehan Seroe Alam Tiong Hwa itoe, didapat dari oeroenan conmenginoloeskan dengan segala kamoelija'an tributie jang diperoleh djoega dari bangsa Tiong Hwa pendoedoek di Soerabaja.

Toerkl-Italie. Kawat dari Berliju tanggal 2 ini boelan mewartakan, bahwa pada hari Saptoe tanggal 4 djoega ini boelan, se-

Kawat dari Constantinopel tanggal 2 ini boelan mewartakan, tentang pemboekanja selat Dardanellen itoe dengan berdjandji, di Kepatian, terangkat mendjadi Djadjar kekalau nanti sampai ada kedjadian Italie berani menjerang kepada Toerki, selat Dardanellen djoega hendak ditoetoep poela.

Seboeah kapal jang sedang bikin spectie dimana selat Dardanellen, sampai dilohang obat-obat soedah meletoes hingga hantjoer sama sexali. Empat orang Officier dan 12 orang soldadoe dari kapal terseboet soedah matitenggelam dilacet belaka. Kedjadian itoe soedah membikin ngeresnja bagi hati orang erang banjak, maka lantas sama bikin oeroenan oeang boeat memberi derma atau T jilaka. Koetika dimalam Saptoe jang menolong bagi anak bininja orang jang mati

> Kawat dari Constantinopel terseboat dioega mewartakan, bahwa mencercet repportnja Wali di Smijrna soldadoe-soldadoe di-itoe tempat soedah pasang mariam akan memngan ganggoe perdjalanannja, kamoedian tidak diperdoelikan, maka lantas dipasang granaat hingga membikin kapal itoe tenggelam 2 minuut.

> Militair Commandant dari Smijrna membilang, jang pencempang kapal itoe 69 orang mati tenggelam dan 15 orang beroleh loeka

tan batoe, tetapi semoca penoempang sela- bahwa hendak lekas diadakan dioerocsan automobiel, tetapi dipesanggerahan Srip. j. mat, melainkan 2 wagon dari werk trein spoor antara Mekka dengan Medina.

Burger avond school di Socrabaia.

Klas 1 pigi diklas 2 dari afdeeling Bouwkundigen: Raden Abdoelah, Abdulsamat, Rasangan rail djalanan S. S. Dj. I. soedah sam- Soewaroto, Soedargo, C. Lie Thwan Tjing, joe. Dimoeka sekolah klas II di Teloek-Raden Saparin, Raden Soedargo, Mas Soedarsono, Raden Soedjati, Raden Soedomo, Raden Soegirwadi, Raden Soemantri, Soenario, Raden Soeparman, Mas Soewarno, Mas Talogo, Dono dan Eskandar.

Dari afdeeling Machinisten. Han Tiwan Ding, Kwee Tjoen Tik, Nje Kiem Thiauw, Ong Tjhong Lian, Sie Djien Raden Soemantra dan The Kiem Tong.

Klas 2 ka klas 3 dari afdeeling Bouw-

Raden Asparin, B. Banocarli, Buediraharasal sawah no. 2 jang tadinja berharga f 150 djo, Raden Mas Gondho Diwirjo, Mas Hoesebaoe, dianggap djadi sawah no. 1, sebab ngoedio, Koesno, Liem Tjoen Khien, M. Moekardanne, Moestadjab, M. Saniroen, M. Soetojo, Aminoelah, Raden Rameli, Raden Sepadjeg ini tahoen f 5 djoemlah semoca f 225 boel, Raden Sedjo, M. Soedarsono, M. Soedibio, M. Soejitno, Raden Sceminto, Raden Lain dari pada itoe, ramai poela orang Soeradji, Raden Soeratmoko dan Soetopo.

Dari afdeeling Machinisten. M. Amad, R. M. Sepoetro dan R. Trisodo. Klas 3 ka klas 4: dari afdeeling Bouwkundi-R. Goetomo, R. Hirman, R. Lantjip, R Ma-Maka antara pagi dan sore laloe lelang rijoen, R. Moestadjab, Oetomo, R. Pratiknjo;

> Dari afdeeling Machinisten: R. M. Soedjadi.

Manton. Dari fehak Karaton diwartakan, bahwa oleh karsa Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan, hendak mempersoeamikan 2 orang Poetrinenda, jang seorang beroleh R. M. H. Poespodiningrat, Boepati Kadipaten Hanom dan jang lain beroleh R. M. Ng. Atmodipoero. Kaliwon Ordonnans. Tetapi besoek kapan pertemoean memfilai itoe, beloem ditentoekan.

SOERAKAR'TA.

Mengobah ateeran lama. Chabarnja toor. peratoeran pekerdjaan kantoor Kepatian henperkara peperintahan generi;

hatsil negeri; pengadilan;

rijkskas. Masing-masing kantoor itoe hendak dita-Politie Tiong IIwa. Menoeroet oedjar- roehnja seorang secretaris. Adapoen Boepati

kekelan dari pada jang soedah-soedah, dan jang baroe loloe ini, karena keamanan di pang Aloen^a kidoel, kalau pada malam hari, semata mata membikin chawatir bagi orang orang jang melintas disitos, tercetama telah kerap ternjata kedjahatan jang kedjadian.

Roepa roepanja tegoran itoe diperhatikan djoega oleh Pemarintah dan diwartakan bahwa tampat gelap di Aloen' kidoel itoe, hendak ditaroch penerangan 10 electris.

Sjoekoer. Dan kalau betoel, kita mendjadi wakil publiek akan mengatoerkan terima kasih pada Pemarintah.

Chabar prijaji. Mas Sojoedo, Magang bajan kemit boemi keparak kiwo, diberi nama serta gelaran Ki Hiber.

-Mas Tjokrosetiko, Magang di Kepatian, terangkat mendjadi Djudjar kemit boemi sorogeni, diberi nama serta gelaran Ki Madep.

-Mas Soedarmo, Magang di Kepatian, terangkat mendjadi Djadjar gedong kiwo, diberi nama serta gelaran Ki Mas Wongsosoerojo.

-Raden Dajadi, Magang di Kepatian, terangkat mendjadi knecht automobiel di Kepatian, diberi nama serta gelaran Raden Bodirolaksito.

Tamoe. Pada algemeene vergadering B. O. disini malam Minggoe kelamaren, antara anggauta anggauta jang halir adalah tamoe kaum B. O. dari Jogja, M. Ng. Dwidjosewojo, Mas Boedihardjo dan Raden Sosrosoegondo; dari Sragen R. Sastrowidjono dan R. Ng. Tjitrosatmoko; dari Wonogiri Padoeka Onder Regent disana.

Tamos tamos dari Jogja itos harinja Minggoe siang sama datang mengoendjoengi kekantoor tjitak Darmo Kondo.

Bertjengkerama. Pada hari Rebojang akan datang ini Srip. j. m. Kangdjeng Soe-Spoor Mickia - Medina. Kawat dari soehoenan hendak tjengkerama kepesanggebroek dari blakang, oleh werk trein angka- Berlijn tanggal 2 ini boelan mengabarkan, rahan Pratjimohardjo, dengan mengendarai m. itoe ta'akan bermalam. Konon chabar-

Mei ini, oleh N. L. S. M. perdjalanan kereta djongos, toekang kebon semoea masih ramapi dan Stoomtram meliknje, teluh diobab; boet pandjang pakai kain kepala, sekali saden Iskandar, Raden Kasim, Mas Koesno, akan tetapi sebab perobahan itoe telah di-(Indramajoe). Pada waktoe tertoelis Lie Koo Tjang, Raden Soegondo, Mas Soe- terangkannja dalam soerat ketentoean (tawardjo, Soemarto, Mas Soeparman, Mas riet) jang tersedia oentoek didjoeal dan dilekatkunnja pada halte atau station, djadi kita hanja mengoetip sedikit sadja, goena doea ini, soedah sampailah dikota Indrama- ni, Raden Marijoenani, Mas Samadikoen, pendoedusk dalam kota ini jang akan pergi ke barat atau ke timoer, sebagai dibawah ini:

Kereta api.

Berangkat ke barat:

Dari station Balapan pada djam: 5.13-7.3—9.33—10.3—1.41—3.9 dan 5.24— Dari Sta. Poerwosari pada djam: 5.22-7.15 - 9.40 - door - 1.52 - door5.29.--

Berangkat ke timoer:

Dari Stn. Poerwosari pada djam: door-7.49 - 9.44 - 12.49 - door - 3.38 - 6.10Dari Stn. Balapan pada djam: 5.48-7.55-10.9—1.36—3.49—4.2.—

Stoomtram.

Berangkat dari halte Javabank ke barat, pada djum: 5.48 B-6.48-7.20 B-9.12 B __ 11.12— 12.12— 1.21 B— 3.11 B— 4.49-5.42 K— 6.35—

Dari Poerwosari ke Bojolali: Pada djam: 6.13— 7.47— 9.43— 1.50 -3.40-dan 6.9 K.-

dan 6.9 K.—

Adapoen hoeroef B. dan K. jang dibelakang angka djam pada berangkatan dari Javabank itoe, artinja: Bojolali dan Kartasoera; sedang maksoednja: stoomtram jang berangkat pada djam itoe, dapatlah ia teroes djalannja ke Bojolali; itoelah bagi angka djam jang dibelakangnja ada tandanja hoeroef B. Akan tetapi pada angka djam jang nja sebab doeloe tidak diperdoeli, maka ini dibelakangnja ada hoeroef K, menerangkan sekarang bikin lagi. bahwa Stoomtram itoe hanja sampai di Kartasoera sadja djalannja.

Roemah post, telegraaf en telefoon kantoor. Tanah meloeang dimana pantai soengai pepe (moeka Java Bank.) jang telah kita chabarkan tanahnja telah digali oleh beberapa koeli, keterangannja hendak dibikin roemah post, telegraaf en telefoon kan-

Siapa oentoeng. Menoeroet berita jang kita peroleh dari pada seorang handai kita priaji di Kapatian, bahwa pada beberapa hari jang soedah laloe, oleh P. j. m. K. Rijksbestuurder telah dititahkannja kepada priaji kepala dari kantoor Kapatian, soepaja mempilih 20 orang magang jang pandai hitoeng mengitoeng sarta tadjam ingatannja. Karena marika itoe akan disoeroenja orang mengadiar oekoer mengoekoer di Tegalgondo, sedang Penerangan di Atoen' kidoet. Disi- dalam murika beladiar itoe, oleh pemarenbangsa Tiong Hwa, dan pendjaga an itoe ni kita telah pernah memberi tegoran pada tah Kepatian akan diberinja gadji tiap

Menilik gelagat jang demikian, boleh djadi kelak pemarentah Kepatian akan meadakan djoega pegawai oekoer mengoekoer dan tak dapat tiada marika itoelah jang diadi.

Lantaran mana pada dewasa ini konon adalah soedah djoemblah 25 soerat rekest dari magang', jang diterima oleh masing' kepala digedoeng gedoeng; akan tetapi sebab oleh j. m. K. Rijksbestuurder hanja di pintanja 20 orang magang sadja, betapakah akal jang akan dilakoekannja goena menolaknja kelebihan itoe? Bagi atoeran Olunda, tentoe haroes dioedjinja; akan tetapi sebab pada atoeran Djawa, oedjian itoe djarang atau boleh dibilang tidak berlakoe, tak dapat tiada jang tjakap beroleh pakerdja'an terseboet, hanja siapa oentoeng.

Wonogiri. Dari sana diwartakan begini: Soerat beskoewel. Serta Mangkoenagaran ada tjura goendoelan, maka prijaji* sampai bêkêla dan ada banjak djoega orang ketjil, kelihatan sama senang hati dari perkara goendosi itoe, roepanja soedah merasakan benar-benar akan paedahnja goendoel. Sekali sadja saja beloem mendengar omongan prijaji Mangkoenagaran atau bekel jang sama menesal dari perkara goendoel, melainkan dimana-mana sama berkoempoel* mengomongkan senang atau enaknja goendoelan.

Dari itoe saja heran sekali, jang baroebaroe ini saja mendengar kabur gda soerat beskoewel kepada K. T. Resident di Soerakarta, mengatakan bahwa orang dionderafdeeling Wonogiri banjak jang soesah hati sebab dipaksa goendoelan, dan mengatakan lagi banjak prijaji atau bekel-bekel jang masih soeka pakai kain kepala dan keris sama menesal sebab kepaksa membocangkan pakaian itoe karena takoet sama padoeka K. T. Controleur dan padoeka bendoro Onder-Regent. Anch sekali beskoewel itoe, mengatakan kedoca beliau itoe soeka perintah particulier (idjoan) memaksa orang soepaja goendoelan tidzk pakai kain kepala; maka toean Djoeroetoelis Djaksa, Manteri goeroe Perobahan. Ketika pada 1 hari boelan i hampir saban hari mengadap, Boodschapper, dja beloem pernah dapat tegoran atau dipaksa koendoelan sama padoeka K. T. Controleur atau padoeka bendoro Onder-Regent.

Roepa-roepanja beskoewel itoe perboeatan salah seorang Prijaji Goepermen jang masih kaoem kolot gila hormat tidak bisa tjampoer (roekoen) dengan Prijaji Mangkoenagaran, atau perbocatan orang jang soedah dimarahi sama bangsawan itoe sebab kesalahannia, atau perbocatan orang jang memang koerang senang sama bangsawan kedoea itoe, lantas tjari-tjari akan bikin maloe pada bangsawan' jang telah terkenal oleh beberapa orang ternjata memadjoekan Boemi poetera itoe. Orang jang senang dikatakan sama soesah hati; meskipoen dionderzoek seriboe kali, ja senang goendoelan djoega dan tidak oesah dengan dipaksa.

Hai, kianat toekang beskoewel! katakan pandjang lebar apa maksoedmoe itoe di D. K. Sini, toch sama sadja dengan bikin soerat boedeg, dan toendjoekkan siapa namanja orang jang sama soesah hati atau menesel sebab dipaksa goendoel itoe doea tiga orang sadja; kalau bisa dapat, ambiliah saja poenja andjing, biar mendjadi andjing engkau (boekan andjingmoe). Ajo, katakan maksoed*moe, akoe jang mace melawan. Soedah terang sekali engkau orang jang terlaloe bodoh sekali, tidak mengarti apa-apa, tandanja mace memboescekkan bang awan jang ternjata tjinta kasih dan memadjoekan Boemi poetera.

Barangkali toekang beskoewel itoe, djoega jang doeloe soedah bikin beskoewel pada Pemarintah Mangkoenagaran perkara goendoel dan pakaian saroeng enz. Roepa-

ADVERTENTIE.

Pemberian taoe.

Djembatan kali Pépé sabelah oetara Mangkoenagaran djalan ka Balapan, boleh di djalani andong dan grobag lagi.

ASSISTENT RESIDENT

Soerakarta.

TEEKENAAR.

Di minta 2 Teekenaar boewat Irrigatie Afdeeling Pekalen Sampean, Sectie Sampean, di Bondowoso.

Gadjih dari f 30-... f 40.menoeroet kapinterannja.

Socrat adres opzichter Irrigatie: PATTI-WAEL WESTERLOO:

BONDOWQSO.

Onderneming TJEPER mentjari TIGA orang anak boemi jang pinter, boeat di djadikan 1 HOOFDLABURANT 2 LABORANT dari hal gadjih akan di ---- 433---pantes dengen kapinteranja.

"EDITION-MATATANI" Bandoeug.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan denyen hormat 8. H. SEELIG & ZOON.

DIDJOEAL!

Satoe roemah besar, bekakas kajoe dja-

ti, pagar tembok, atap sirap compleet, dan ada beberapa lagi roemah* ketjil. Berdirinja itoe roemah dipinggir djalan

besar tengah' kota SOERAKARTA. Siapa soeka bolih berdamai di kantoor REDACTIE DARMO-KONDO LETTER B.

DJOJOWIRJONO.

Butik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost ki rim, dan selamanja ada sedia saroenga, kain i pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih duri f 25.- roepiuh kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912. lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoenganuja 3% didermakan pada per-

koempoelan B. O. Solo.

.

		·	Se	di	ì.				
		BOE				DÉ			
	400	BESA	R D	AN				£	K
	400 200	katja 	arge		•	•	•	; 1	2.50
H:	100	Toko N.	v."	Drul	keri	j B.	ċ.	So.	15.0 lo.

Kabar baik perloe di batja!!!

Sckarang Tiongkok soedah diadi negeri Republick, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja boleh ija mengatoer negeri, maka pampei diadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja salahnja sendiri koerang pendiagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan diatoeh kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasih soedah antjoer mendiadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa diaga kasehatan badannja, soepaia diangan sampel terkena datengnja penjakit angin jang diahat menjerang pada badan kita bisa diadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari angin terblengket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoei, Tionghong, Tioksoa, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer boekan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng lebih doeloe boeat mendjaga kasametannja didalem roemah tang-

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit;



Iti obat bacenja ada harcem scedah banjak pertoeloengannja. amat mandjoer boeat digoenaken penjakit kepala posing badan merijang badan brasa pegel, linoe, kemeng, peroet kembong, batoek, dada brasa sesek, sakit oeloe ati, sakit pinggang, kaki tangan keslio salah oerat, gatel, badan brasa tjapel, menghilangken penggodahan binatang njamoek, boleh pakei ini obat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat, 1 flesch terisi 30 gram a f 1,25 cent. Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak Pallap pertoeloengannja, amat mandjoer boeat digoe-

Pallap 1 flesc 1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang Mas en perak, boekskuja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak seksiken oleh toean Redacteur kantoor tjitak

No. 1 dapel permi lo bidji kantjing oekon mas a f 130-2 10 10 lalen ... 70-3 peniti daoenan mas ... 50-1 Dasang gelang mas , pasang gelang mas

pasang gelang mas ... 40-hingin mas hap lak ... 20-

Siapa orang jang dapet permi tiada soeka trima barang, boleh djoega diganti dengen wang Co tant, menoeroet harganja dari dapetnja pormi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang terseboet diatas, sain minta dengen hormat, soe ka kirim wang lebih doeloe, Postwissel arawa Postzegel, Rembours sain tinda kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent.

Toco Tan Tjien Hian, Koedoes.

Kliwon,

Thio Tjien Soel,

Goel Kim Ho,

Nieuwe Drukkerii (ma Diina Tiona & Co. Koedoes

Toco Tan Tjien Hian,-Koedoes. " Kliwon, Thio Tjien Soel,

Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Kordoss. N. V. Java len Boe Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodegel,

N. V. Sie Hhian Ho, Toco Tjice Tik Tjhing, " Tan Swan le,

"Kwee Khaij Khee, "Oei King Tjhaij, Kantoor Tjitak Sin Po. Toco le Liany Tjwan,

" Thio Khoen Siony, " Liem Tiong Bie, , Phoa lk Kwan " Phoa Ik tjien,

Pati. Demak Tjilatjap.

Solo.

Djocja.

Soerabaja.

Malany. ... Cheribon.

Balavia.

THE REPORT OF THE PARTY OF THE Harep silahken lekas bli djangan sampe kahabisan !!!

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang.

1 Satoe Lot antero f 12.50 s f 100.000.-1/2 Setengah Lot " 8.— 3 " 50.000.— 1/4 Seprapat Lot · " 4.— 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sa soedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

Lot njang toelen Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

--86--Semarang.

Hamba memberi bertaoe.

Kapada bangsa hamba Djawa dan djoega lain lainnja. Sebab sekarang di kota BANDOENG oleh perkoempoelan Boemipoetra telah di dirikan socatoe logement dan dinamainja "Hotel Java", goena persedia'an barang siapa jang tiba di kota itoe, djadi apa bila marika tiba di kota terseboet tak poenja sanak soedara atau kenalan, diharap dengan amat sangat hendaklah bersoeka tjita bermalam di hotel itoe; karena roemahnjapoen amat gedang lagi bagoes, bekakas bekakasnjapoen djoega, bajarannja sangut moerah, sedang djeraknjapoen amat dekat dengan station. -21-

Toko

W.F.HILLERSTRÖM

Paviljoen h Hotel Rusche Telefoon Nº 82.

Memberi tahoe

pada sekalian Sobat-Sobat njang nanti pengabisan ini boelan pindah

di Voorstraat podjok Koestraat

di roemah bekas di tinggali TOKO SOERAKARTA.

Menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah (Jurkin).

" topi njonjah ", ", bagoes²

" kembang Soetra dan katoen " Galon "boewat plisir pakean anak-anak.

Mantel njonja* dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa.

-103-

-26-

Harep soeka dateng.

N. V. KRIDO MARDI KISMO DI BANDOENG.

Soedah dapat tanah ± 100 Bauw adanja di Tegal Gebang dessa Tjinoesa Onder district Plered district Darangdan afdeeling Poerwakarta karesidenan Batawi ± 700 M. dari halte S. S. Bendoel, moelai ini boelan Maart 1912 di kerdjakan akan di tanemi Cassave [Sampeu], soeoek [katjang djebroel] katjang tanah [katjang Halle] dan Tembako, dengan beberapa pengharepan menoenggoe diatas Toewan - toewan ampoenja toendjangan, lekaslah kiranja soeka membeli aandeel N. V. K. M. K. perkoempoelan kita orang anak negri mengoesahakan tanah, dengan harga 110.10 dengan ongkos Angeteekend f 0,20 satoe Aandeel, adres Raden GANDA ATMA-DJA Directeur dari N. V. Krido Mardi Kismo Bandoeng.

Siapa jang soeka mendjadi Agent dari N. V. K. M. K. mendapet kacentoengan 21/2 % dan dapet soerat katetepan dari Directeur N. V. K. M. K.

Toewan' Aandeelhouders jang maoe periksa pakerdjaan dan boekoe-boekoenia Directie di trima dengan sagala senang hati jaitoe saban poekoel 4 siang hingga 8 malem, salainnja hari besar dan boewat lihat pakerdjaan dan Administratienia Administrateur, boleh saban-saban tempo mangsanja orang bekerdja.

> Directie KRIDO MARDI KISMO. BANDOENG.

BAROE DATENG DARI SINGAPORE

Toekang Gigi Merk:

RENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein ian lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng capi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng herseksiken sendiri.

gang permua bankan unawan ini seja ocinama	ja ocenana
pakerdjaān djadi	
tempat tinggal di	
kantoor post	
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO	KONDO
boest lamanja 6 bosian harga f 4,50	pembajaras.
minta dikirim dengan pormulier postwissel	
TANDA TANGAN	-
N. B. Boencalah jang tida perlos.	

HOTEL "SLAMET." Petjinan - Koelon, - Indramajoe.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sedjeck, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep beeat seeroehan, dan di moeka sedia Restauratie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, does orang satoe kamar f 1,-pagi dapet soesoe en roti, bila Liatwi-siansing dan toean-toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tjari Hotel jang terseboet. Memoedjiken dengen hormat: DE DIRECTEUR.

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.—lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 30/0 didermakan pada perknempoelan B. O. SOLO.

RESTAURANT DJIRAN.

Kelandan

Soernkata. Telefoon No 86.

per pond f 1,80

, 1,30 , 1,80 , 1,50

1,50 1,50

TARTES.

Gateau à la Reine Chipolata Victoria Malakof Mecklenbourg Hollandaise Mac Mahon aux Amandes de Richelieu de Sablé (Zandtaart) de Moka Bismark Othello Tulband Chocolade . Koningskroon 50 , 8. 4 , 5. 10. 25. , 50. Spekkoek Nongats van af . 7.50 perdz. f6 Bruidsnougat Nougat mandjes Taartjes per dozijn Bal taartjes Luxe " Droog gebak.

steeds voorradig. Bitterkoekjes Alterhande

Janhagel Wellingthone Theebanket Boterbiesjes Paleisbanket Patiences Vanilla nootjes Macarons Biscuit de suvoie Vanille biscuits

Turons

Op bestelling.

Kattentongen Weespermoppen Gondsche " Brusselsch banket Kletakopjes Zoute bolletjes

Krakelingen Vanille: spaanders Punch à la Romaine " " Napolitain " " Imperiale :

de fraises au maresquin Crambamboli :

Océola Voor de Passchdagen. Paaschbrooden

Voor het St. Nicolaasfeest. Boterletters Boterbeulingen per fl. ,, 1,80 Prima St. Nicolassgebak

~_80-

Porstplaten Voor het kerstfeest. Kerstkrangen

Kerstbeulingen Kerstbrooden

goenting Darmo di \vdash Boeat

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Merk

No. 4839 ING Onden

Lim Eng Tjiang Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN. Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja

ini Minjak Param Tjap Singa. Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doori, sakit maroeijan angin, sakit cerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboong, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, luki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (barocikan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

dan lain-lainnja.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceljak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kalos sakit bisoel, Bara jang baros moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kalos sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kuloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotel dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) & f 0.40. Pesanan paling sedikit hargaf 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost* kirim.

Boleh dapat beli pada: -LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada toko-

toko dan kedei-kedei koeliling negeri.

Hean can by 1344

A ஜா நைவரு அடுவர்கள்கள் வழுக்கான சுவ சிவ வடியாக விறு nengestalter didentitie grammy mail ed dilland Bum 72 Bruil regitter water water grand any energier (Franch, ergaligation was in maner grift) may want dopening of desempting signing wandelen gamiteit.

Kecentoengannja 3º/o didermakan pada per koempoelan B. Q. SOLQ.

Semarang

Toekang Tjoekoer



Soedsh ngalih di Heerenstraat

depan kamar obat Solosche Volksapotheek

Toewan Toewan. Sobat-Sobat

di harep datengliat sekarang

TOKO LEBIH NETJES. Barang baroe, kain kain krédjaän ramboet palsoe. Boleh dateng liat, tiada ada

moesti beli.

Njany menoenggoe pesenan

Solo.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

			_	· ·			
	Horlogie bosat njonjah ²	à	f	18 tot 90	Horlogie boeat toean-toean	àf	8.—tot 65.—
	Strik horlogie Sautoirs	>	7	40, ,240	, ", "njonjah ⁹	77 7 7	8. – " 15.–
2	Strik horlogie	•	-	20.— , 30.—	Beker [Kedho]	77 23	12.— " 20.—
P.	Sautoirs				Bestekken	') ')	8 — " 23.—
	Rante Horlogie	70	,	32 ,140		17 77	12 ,, 18
0.000	No.		•	7.一,34.一岩) ;);	3.—, 12.—
マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ マ	Medaljon Colliers	,	*	8.50 . 35.— 🚉	Gelangan tangan	11 11	1, 12
	Leoutines			7 , 15	Potlood	11 11	2, 7
	Peniti broches	7	•	5120	Kantjing krang))))	0.60 ,,
	Peniti broches Gelang tangan	D	*	45 ,150	Kraag ophouders	11 22	2.—
				3 ,, 60	Rante Horlogie)) 73	2.25 ,, 20.—
器	Tjintjin Anting-anting Creolen	37	37	2.25 , 14.—	Tjintjiu Servet	1) 2)	5.— ,_12.—
		"	"	10.— ,, 12.—	Peniti kabaja		2 , 7.50
豆	Peniti Kabaja	77	23	12.60 ,,300	Tempat sroetoe dan cigaret		- 1000
器	Kantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet	>>	2)	30.— ,, 40. —	Tjantelan dan gelangan keentji	31 33	8. —

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-Sanggoep bikin baik segala kercesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Perang Italie-Toerkie.

Baroe terbit boekoe tjerita perang Italie dan Toerkie di Tripolie, djilid pertama, isihnja:

Pendahoeloean; 2 tjerita keradjaan Italie, disini di riwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Italie, lebarnja negeri, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaan politiek negeri, keadaan ocang kas negeri, dan kekocatannja angkatan balatentara darat dan laoet.

Tjerita keradjaan Toerkie, diriwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Toerkie lebarnja, negeri, banjaknja djadjahan di darat dan di laoet, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaan oeang kas negeri, dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet. Djoega di tjeritakan begimana asal moelanja orang Islam doedoek di sebagian benoea Europa.

4. Tjerita keadaan anak negeri Tripolie, seperti: banjaknja pendoedoek, lebarnja negeri, kekoeatannja balatentara darat dan laoet, begimana asal moelanja Tripolie itoe ada dibawah perentah Toerkie.

Tjeritanja kaoem Sanoesi di djadjahan Toerkie Afrika. Permoelaän perang, ditjeritakan apa asal moelanja.

7, 8, 9, 10 dan sateroesnja, perang jang dilakoekan sedjak tanggal 29 September 1911 dan selandjoetnja.

Dan samboengannja poela sampe boelan Februari 1912, dikarang dalam djilid 2. Boeat djoeal lags dapat rabat bagoes.

Boekoenja tebal, harganja per djilid f 1.-

Baik kirim Postwissel tambah ongkos kirim f 0.20. Boleh djoega dengan Postrembours tapi ongkos tambah. Bolch dapat beli kepada:

R. B. KARTODIREDJO & Co., Kwitang Weltevreden.

Dan kepada Agent di KWITANG WELTEVREDEN: SAID ABDULRACHMAN BIN ALHABSCHIR,

f ador-to-jaggigung au ભુખાના ામ ભારત હોય હોય (લાઇ 🗷 भी क्षेत्रास्त्रका 🕶

14 2 2 24 R. M. on que en · Brunning **ុស៊ី សាលជាក**ែ

्रीत् कुत्रीतुम्मक्ष्यंत्रीकार "in medalli m. Anntalessey சியித்தியவநிற்கள் விட் விடி antermaland of Affersam By Inffurnagelikundi: meim al glad an on do to figure des don Er wonderdaten wie

MEMBARAMIN

RAAD VAN BEHEER துஜீபிருவிவகு က္မရသည်းစည္သတ္တန္ မေရာရွိမွာမြားမ်ား H. M. EN (HIS)

" Ogg H. A. Brang

เมาๆและผีมแล้วแล้วเกา N. V. DRUKKERLI เกติเกาสม เกิดสารค์เกา 1 எவு என்றிய முன்ற , அன்ற புறு புள்ள 80. 2 எவு க கோவரினத் வி. வறு வுறு

திருள் சு ஐ ஐ வியுள்ளின் ஷாள்ள காவில் சு வில் சு விள்ள கு அவுள்ள கு முறு நெவநீரிய சுவு ஆறு நீவ ஐ வகி விடன்கா வடிய வடிய வுடிய வக ஒறு நீல காலு சுவருவை காவா முன்று விலி இ எறுவள**ுவீறுவிறுவியைலு**வக்களுள்ளன. வகியிக்காவதுவுவருகத்தி(வுறுவளியில் கவக்கைகிய முயிய மாய வ வி வி

I manungalait emengalament வேறுவு 10 விஜ்னவவழுப்ப guts gos dereils . or affautifungt. grand dame of dame of date of mente me gamen

^{நிறும் கூறு அன்ற நக்கு மக்கையாளத்தையை சிலக்கு சிலி சிலக்கு நிறு நின்ற நின்ற}

สิกสม ญหมุญกิ สมเหนีกษาเหนาที่สิด พิมูตามุณเกิ ญ ญ เกิดและผู้ ผู้พิมูตา กูณ ชาติมูกมี ทิกสณาชื่นไทสตาทส D. K. 10 40 விகினுறு: அறு சுனிறாண்: அவுவறானப்பு முன்வனர் பின்னோன் கொணி குறியவுமையாகும் வகியில் முறி வகியான கடுகிக்கிக்கைகளை அவ

விறையல் ஐயூக்கும் ஆயு ஆயூயிய புக்கியை நாக்கும் வியை வியில் வியை கூறிப்படி கேற்றியியல் வியை நாகும் வியியியிய வி இது வர்களை வர்கள் வர்களை வர்கள் வருகள் வர்கள் வருகள் வருக கல்யவக்கிறனுக்கு அறுவை வைது பக கையனிறுவுக்கும். கையிக்கவிறுக் கிறை நில ஆவர்களிற்று அறுவிறுவர்களுக்கு இத்

கோறு பியூளுள்ளைக்கி **வக்குறாகவை** எவி றுது ரபூரமுன்யவறுக்குள்கியது. ஆன்று வண்று அன்று வகுகையின் விறு விறுவர் வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்க T ஒனுறை பழகு முன்ற வரை இறை நிறி கொவரு வுள்ள முல் விறை விறை விறை வரை வரை வரை வெள்ள விறை விறை விறை விறை விறை விறை யுளர்க வீழு யுவி விரையிர் மியி பெற்றி மிரியாவு முலியாவுக்கு நிலு விவுக்கு நிலு விரையில் விருவர் விரும் வ III. வடைகாவீட்டியை இது வெற்றி வெறையூர் கொடை வற்றைக்கு வெறையும் விறையில் விறையில் விறையில் விறையில் விறையில் வி A. வெறியில் ஆய அயிய முராவ் வருவை வருவை வருவை வருவை வருவை வருவியில் வருவை வருவியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரி மறிற்றுவர்கள் வையுகையிருள் சிருக்கு சிருவி இதையி நாற்று விறுக்கு நிலை சிறையிருக்கு கிறுக்கு கிறுக்கு வர்கு வர்கள்கள் இது இறையில் இறையில் இது இறையில் இறையில் இறையில் இது இறையில் காளவேக்களையாக கிறு ஆயிகாகு பிறு காக அள்ளதுகளாலை, மூலு ரெவுகாவனு வாயி வலையிய ராளவின் வரியிய வரு வளி வளையாயியியில் முன்று வ யது, கவந்துற்றியின், ஆதுகூகியியை வருயுக்காழவியியுள்கொள்ளு இருவியிற்று வரு குறு வருக்கு வருக்க

கையது ஆய்து நக்காயான் பிர்காயில் ஒது நக்கு நக்கு விர்கள்கள் காற்கு காற்கு நக்கு நக்கள் காற்கு நக்கு நக்கு நக்கள் காற்கள் காற ளவி எனுர்களை முன்னு விக்குவர் இரியயுள்ளது முறியாராதார்களு வருவிய முன்ன முறி வளியின் நிரும் வர் மூரியாகுவயின் கொறிறிறை வ க்கள்ளையல் வகுகிற்கள் வின்று வர்கள் வின்று வின்று வர்கள் வின்று வின்று வர்கள் வின்று வின்று

கு ஆருள்ள அமை , தலித்த முழ்ய அகுகிர் எவாழுக்கு வரிய வரியி மக்காள கு

வி வியாவ்வள்களையை வளத்தின்றுமை வரவையத்தில் வளக்கு

வா ஐயக்கு நீது நீது வி: **அளக்கைய**் அளுகைகள் வீரை வய பெற்றவர் வரி வற்று வீழிக்கி வறவுக்கு விறுக்கு வ மக்காசு ஆயிழுக்கு கைக்காசு அருக்கு முற்று சுவர்கள் இயிருக்கு இருக்கு இருக்கு அரசு இதி

ு பின்னல் அனேனைப்படுவுக்கடு

ியகழுவயி/

வை நகு குறு நாள்கள் குறியிர்கள் விறு நிறியிற்ற நாள்கள் நிறியிர்கள் நிரையில் நிரையில் நிரையில் நிரும் திரும் நி

புறவறையின்றுவற்பின்பையில்வே வலி: ஆகுழுவூல் உறுகியூட்டி வாடிய து வெய்யு வழியை பயியகு: யூயூ, நகுபியியில் வியியியியியின் கவகவு யவிராயியு முறு முறிய வியியியியியில் வியியியில் स्त्राक्षणात्राक्षणात्र मनगावस्यत् काण्या वस्त्राक्षणा มผณะสถาม (กลุงกลใช้มาเมลู กิมมิล สถากจาญมูเมามลินา ทุกมน สมหาน โมสมา (พิณิท จนุนทูก็กา สถาทั ทูเมินั้น มุกสถสมนาน โมสมุนาน இயூரி பியிவையனுளி கவாகு நிலிய வாழு நா கையாது வியாவர்கள் வாகும் வாகும் வருக்கு வருக்க நக்கு விறு நிக்கு ஆய்கள்களி வுக்க பிய ஆயுகையாஜ் சியாதியூர்கம் அயுவில் எளுகவிற்ற | [வறுவயறுவி _] பிறுமை ஐயியைவன் வருயங்கின் வி ஆயில் முறிவற்ற வருவுவை வருயியகு ஆயுக் எவி யக்கு சுதியை குடும் முரு குடிய நாழுக்காகாகு நிறுவர். மூயுள்ளமனு முர்வளு வக்கு நிறுவியாக வுக்கள் வுக்கள் வுக்கள் பியய்பிய ஆற்ப் பாயியாழாயார் வாழுக்கிறு வில்கார் வாழ்கியையாக வாழுக்கு வாழ்க்கு வாழுக்கு வாழுக்கு வாழ்க்கு வாழ்க் ங்கள் சுறு குண்சு அ<u>ள</u>ுக

dem துதி பியு அவரையையூற்று துவிக்கது கேறுமூற்றத்தி முறையது அறையுகிறு முறையிற்று முறையிற்று முறையிற்று முறையிற்ற வது உயில் ஜீயியனி நடிய ஆ து து ஆயூக்கு முற்று ஆயை நடிய து ஆயுக்க மாறவு அகவு முயுவர் விரிய வரியியை நடிய தினி ஐஆர்திர சமுஆவுர் முர்களத் மூழ்க்குறவின்ற விர்களிய விர்களிய விர்களிய விர்களிய விர்களி விர்கு விர்களிய இதியி இக் சிருக்கு காக குரு முன்று வருக்கு வரியான வரி வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வருக்கு வரியில் வரியி மிவக்கு விறு தன்றை வுறு நிக்கருமுவர்யிலு கோவீல்றை கில வக்காரக விக்கிய முறையில் கூறி விரும் விறு வெறுமையில் வவி क्रारमिल्लास्ट

II. ហេឡូក្ខាហាបាលពាទាំរ នាឈួរយោ រ

IV. undigger

ு வர்கள் வரு வரு வரு வரு வரு வருகள்கள் வருகள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள்கள் வருகள் வர มิพิเทลพูเนตส์กาท จกรฺฐิมพา สะเซล เมเกา เพลกาตี:

erred ar nu mid augu ell /

வுக்காசு என்று அன்று வில் சாழரில் ச ชูยหยู่มี เมิดสดาสหาญิเมตรฐยมโณ สดาหาไดูก<u>เพลา</u>ผู้กินไ துக்கு முக்கு நக்கு விறு நக்கு நக்கு நக்கு நக்கு நக்கு நக்கு விறு நக்கு ம் அவ் திர்

chywardwar (7 mgal) கவருமுழுதுகாய வாழுக பயில்வெனது ப்பட மாழுவுக்குவியடும் அம் மோ "ஐப்ஐந்திகிறம்" ஐயிறைவருள்ளத்தான ரி. களுக்குள்ளரு வியிறுமார் சாகு ந

வருவுள்ளிற்ற வெர்கு திரியவுள்ள அவர்கார் மாகுதி எதிறும். ஆவுவீ. ு விறுயிக்கிய அழுத்திதிறிவிற்று வியரு வுயர்வர் முயர்வியிர்கள் வுகையூயி வரு, கூரையுகிறுள்ளையில் அயூய் அளக்களியுள் அவுவிறை கடைகுறித் வளுக்குக்கையிற்ற பியவற்றிர்க் குழியூரவள்க்கக்கிய வலயிலிய வயியி பெயால்வு கொழு பார்க்காக வெயிற்கு குவிர்கள் வக்கிர்களி தவ வாளித் மூலியியியின்கான குகியுமுக்கு முகியுக்கு மின் வியுகு வக்குக்கையிலு திடுவை பற்றாழிப்பி வடிய ஆபில் வேய விகுக்கு கால ரு வெரியாக வரியாக விரியார்கள் வரியாக குற்றது, வியியியாய்கள் உற்ற துறுவதிர் பத்துவின்று குறுவன்று இதுவன்றியும் மகிற்றுகள் ஐள்ளர்கள் இன்கள் இவர் வின் விக்காயு வளியில் விக்காயில் விக்கா விக்காயில் விக்காக விக்காயும் விக்கு விக்காயும் வர்க்கு ஆயிர்களுக்கு விறையாக வற்றையுக்கு நிறையுக்கு வகிடி க்காவி மூயைகளுவற்றவுக்களைக்காது மாவிதிக்கு முறுமுடிய மின்றுவனிய மில் மினி வுக்கு வக்கு வக்கு வரும் இத்த வரும் พรงผภา งกายีพวบพุณภาสมารงภา งมากรถูกก็ที่ทุกพรงกาญกินา வியூவியக்காருவாக்கு, பயக்காரு இயிற்று கலங்ள், சுக்கிறுவளதுகியிக வி நடியூரு நிழுகுள்ளது வுக்குமாம் வெறிய அயுக்கு வதின் வருடுய ச

> Hamzidai Mung Adel த்கைவு ம்க 676.

一日間の温度の田野田田野の間で யிலாவ இளக்கா எறுற்ற விளக்கு மூடி கவியியாயி வக்காள சுகியூ அவளியூடியியாறத்விரையிய அழுக்கு:

படத்திய முற்ற D. K, no 51. In a min a shipm வின்றுய்யு வகுவதுவது அய்டுக்கு வி, வயதாயுவயை சல்ள கொதியது क्ष्यं बाधा अभागा प्रमुक्त सम्मात क्ष्यं का व विश व datablendmin guagingmit umment

யூக்கவகில்கள் நாயுக்க நாய்கு வரையு இந்திற்கு வயது வரையது விறையை இறையில் வரியுவன் று வுகுவது ஆய்கை பிருவக்கள் வழு விறையில் விலையில் விலையில் விறையில் விறிய கழிறு விறையில் விறியில் விறி கூள சுகிய அவுக்க வழுக்கில் வகு வகு வக்கள் வக்கள் வக்கள் வக்கள் வள்ளன்யி குர்வாரவீதிப்பட்டி விவிவிவிவுவுறையையிடுகோவி கள்ளுக்கு அயின்றையுக்கத், எக்சி ஐஜ்மூல் அன்றவிடி வறவுற்றது அன் கிய ஆக்க கொலிய ஓயை பாதா பிய பா பாகிய ஆபகிய ஆயிழ் பியிழுக்க கிய கு ரக்கைத்தளன், சிதீமுண்கபிருளவன் <u>எயு சியர க</u>டியாஜம் செயுவன்று நக ஆகிரியுக்கு அருக்கு வின்ற வின் មួយមត: គួមយាយមួនប៉ុរការ កំបកកា கோக்கழைக்கு ஆழ்ஆர் காஜ் விறிய விறிய விறிய விறு விறு விறு விறிய விறிய விறிய விறிய விறிய விறிய விறிய விறிய விறிய கள்களைவெறிப்படியைக்கியின் விட் அறையுமாயிர் வி வடியிருவியின் வுக்கா ทรุงกางกางคุณมามุยายากก

எழுகாயியாழகாயியறுடியறு ! எயதுயறியூயற்று விலி வூலிக்கிற கள்ளுக்கும். கொளதுபிய அயூர் வடு பிறினு பக்கழியியக்கும் கிறிலுக்கும் கிறி ஆள்ள நகியியில் வின்ன விகுறகர் நக்கு நகியிர் நகியிக்கிய ரக்கு மக்கையில் க குறையுள்ளுள்ளது தீக்கு அஜிவகுர் படியுவூது குறியுகி வைவசவியக்கான் ள் இறு நிறியில் வகஐப்பாரவதை கூறிஞிவே பிறவைப் வக்கு உறிபிலியித

Will madeling Brushall walder van 44.(t) มหมาบอนเลียงเคา การ์เลียงกุลเลกม கு பிறு நிறை Does orang bersahabat. தி வய அடி கூடு குறிக்க களு: பய்ரிர் រាណ្ឌម្នេល រងខ្លានកាលនៅការក្នុង រង្សា வூர்க்காகத் வளுக்கு விறுக்கையி พิลเกล็กพิมพานูเพลเลเลเลกเลา

ய ஆய்து பெயிற்றின் முயியை வடி (4) ஆண்ணவிவேவையைய் பிழியா ஐகுடியாதிரிதேன ๆแต่ผู้ชักเล่าเมาุสกูเก สา สาการ

ளியிறுவுள்ள விறை முறு நிரை கள்ளி துற்றுவள்ள காகு காள் முறு விறி வர் கடிகிறி நிரி காள் (ஜீகமிற ஐ நி வியை, பியாக்காஜையுக்குக்கியேர்கிர் நி. (4) ஆறு ஆயோகு சிளக்கானர்களியி

n organ em sm x

" പെബ്ലു പെടു പ്രവേഷ്യ പ്ര வயியுள்ளை வி. ஆன்னை விய சுழும் புளங்கு ₁₉₁₃ பயிரு ஆவித்கையி ஆப்பி சய அய்வ ஆயா அதனை அயிழுவிய ஆடிகை சிஜியாஆக்காரத்கிழிருவக்காயில் க களைப்பாய் வழையை வெளியாய் பிய ளது பியிறு பியக, முகு யூ யியியியிர் வழிபியி ကိုက္ကရာမေ ကိုမ္တို့မယ္တာ့မွာ ရွာတို့ကိုမေ ு அழுகினு பகிகிறவியை வெய்ய

1 = 19Minimulanianian et Recuent Lyminania gibrita en minimula manique en manique e हा ने स्थान क्षेत्र ने तथा हो की एक को लगा हो का भी भी भी வளதுற்றையாற்பது துவக்குமாற் வள்ளத் வத்திக்குவள்கள் துயாகமக்கு வரையை வர்கள்கள் வக்க

6 அதி கி இ இ D. K.

யள்ளுறத்திற்கு, ஷயல்த $_{12}$ வ் ள்ளுயில் ஆவ்கியியியி வடிகளி ந வெணியதியதிக (722 அவறுக்கு அலு เป็นสมุขางสมัญญากมาเหลือเปลิกา கை ஜீயி வுவளுவியி எதுத்பை வ வுக வார்த் வி விர வர்களிய விர அ Call Day maying ma வதன்றவகர் வர்களையடு ஆய் மிய திரு இரு பெரிய இரு பெரியாக வெரியாக விரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக விரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக வெரியாக விரியாக வெரியாக விரியாக வி அதில்க்குமை நடியில் ஆங்கமூரைக் கடை กิพมิกญี่, กทพผิกผิญเป็นกิกุมม เพมพางเลย

ជាម្លិយមាការ ពេយឈ្លាកាណការម្ចាក់ ភេពយឡ பூய்யூறு வளு ' ஹுஷ்னக்வாள்' எபிரு Hainen dens dans dans dans Mille Mille เม่า ทพล ไมิกัพิลุกิมกุญเมินกิ aligna autilina mana amilian स्ताका से अस्तु स्ट ज्यासका श्रु नाम विश्व के वार्त्य के वार् त्रभूतंत्रा नशिक्षांत्रभूष्ठा शुवला सन्द्रत वर्षि स्टि ரெ ஆகிராப் வழு யும் மூய வியை வார் வ யி வஜனவிலைஞ்டுகையாயுழ்பு படி

(१) माधार्थिहिन्तेनम्बरा नेमाद्वाम्बर्धानम्बर्धियेशिक्षाम

VAANSCHE VERTALING VAN STAA-யுக்கிழ்யுறை D. K. no 51.

โต มิตลเปล่าวายเกมุ เปล่ายาม มูมูมูม

கு விகவிருக்குமையில் குடையாள் p: wer-wan dwampin wanten jug लाकु का वर्षे स्थाया का लासा था बस्ता का की धुं स्थे பிய பியுகின்றால் முயின் வெளிய ஆற்களையிய அவுவாய வ கமை பு ஆய் ' எமலிமுறு வேர்க்கு மகு பய அ க்கு குகிய விகை குகு அன்று கிகையாக சாகு स्तिता मार्थित क्षेत्र का मार्थित क्षेत्र का मार्थित का मार्थित का मार्थित का मार्थित का मार्थित का मार्थित का ளள்ளவிறுகளியவள்கள் கூடி வைகளை இரையாகு வைக்கிய ஆமை மூய படியில் ஆவ இரு பேற்பா மழுற் வயாவிக்காகமா விவனையுடையாகி **் நாளை வரை விறுவ**வியள்ளி வலி கடைகள் கழியாற்கம் கிகு ஆழும் ஆ ஆள்ள அக விரும் வர்வை வெர் படியின शुक्ष कार्रित का कुछ किस भी भवस गिम बसारित வூய்கோயுக்கு அவைவை வவிக்கு ஆகவிரை வரு வர்கள் வர்கள் வர்கள் முக்கிர் மு deserven undersaters dans den die militaire and a language and a language

முய பழுவி _I மூலார் விஷ்**ய** பிலவ வ ஆகுஷ்வி வெக்கவின்கிற் வகிவிகி சம்கள் பா இனைகள் அளகள் கணகள் வரை வரு வைவெவ்வவி குகிறாப்படு நேர்கு Barnen mann mann Bell mann வையூவற்கு வர்கள்கள்கள்கள்கள் யயகான படியியை வகைப்படிக்கு Charles A

II man Bideriff Ball ge chait

Se Comment

at was the second secon

ய வதிழியுறு D. K. no 46. maquemmaning enging and 69 Hour K. wanty of R.R. N.b.T. many & & a

! வங்களைத*்* พลดง ส์ที่ฐานฎะคน มนูเยโ กมตล ทสดหระบบพนานทูญานมนุยุกนุ้ม ต க்குற்று நடிக்கிய வயை அவளி வெள்ளிய நடியிலு நடிய குவர் நடிய கிருவகின் அவிரு நடியில் நடிய கிருவகின் அவிரு நடியில் வை வாவியவிறு தில் வீவை வவவர கவியிறற்று வவில் வாவி வில் ஆகி

ត្តាស្តីរួមពួយពារ

a men dau wa (mil den a (mil ten an wag eu ma

க்கு ஆய் சிவி கடைய ஆய் (ஆய் கார் குறிக் பிறிய மாயு இயில் இரு கார்க்கர் கிறிய மாயு (Abitdering years (கிரையாட்டு முடியாக கண்டு K. காரு ஆன்று கா சுரா N. b.V.

(கிரவா(திரவாவ S.K. வறு முறு இN. b.v. ப டி டி

(com que to a some of K. compon on your N.b.V. (com que) namelanish,

ម្លីក្រៀតពេលការការបានការបៀវ (chquises &K. enmy & N. b.v. (ch quises 400 1

พิมูสกาทีมูสกาทไ ஃதிரயங்களு K. காளனுளுN. b.v.வவ அவை அ

 \mathbf{E} அர்வாகிரும் \mathbf{K} சமாவிக்காவி \mathbf{N} , \mathbf{p} . என்ற நடிய வடிய வடிய வடிய அடிய வடிய

सं क्षणां का का ला

வகிரயாவுK. ரண்ணுN. b.v. வகி டியாவுளிவடி இதியைகின் கஸ்கள்கபுடுமைப்படியா

ஆயk.N. b.v. ம் வழிப்பிதுயையைகள் முற்கு விற முற்கு விறியனுவறியள் நக்குறுள்ளன்.

யூயைவது காவுவிய முயையு*ச*

யூயாற்கிய $_{19}$ சாழிக்கத் \sim ுகூரியாளி gr ு ஆயா N.p. களை நின்ற நின்ற நின்ற விறை நின்ற ந கைக்குமானு K. கைக்கூN. b.v. முகுவு கவிரி மூரையு வியியாய் வியியியில் வியியியில் பிறி நிருவியில் 12,50.

74 an A general E. an A am Of gameny N.

73, அவறுK. அஸ்N. b.v. அவலக்க, 216. பல முதிறிவு வு வுலக்குள்ள "குள்குறாகம்

 $m_{\rm E} = 10,75$ பரி $n_{\rm E} = 10,75$ பர E SI LILE N ஆட்டு. b.v. பயன்ன

en widens guille Siren weil. பாதிகள் K. பாடியன் N.b.v. உளவுக்குள் முற்று விறு விறு விறையையின் பிறி நிறும் இவர் புறியிருக்குமையி

 $\mathcal{L}_{\mathcal{B}} = \mathbb{E}_{\mathcal{B}} =$ พฐมิญมัด

Sayconma.

व्यक्ता वटा आ

பயற்பு ஆய்நில் நிலிக்ய எக்கல்
 70 || m & K. & N. | b.v. m ថ្ងា of m ម៉ូ ឬ អី ma
 | បាលមន្ត្រាះ ឬ បញ្ជាប់ប្រាស់ អា ស្រុំ ប្រាស់ អា ស្រុំ ប្រាស់ អា ស្រុំ ប្រាស់ អា ស្រុំ ប្រាស់ អា ស្រុំ បាលបា បា ប្រាស់ អា ស្រុំ បាលបា បាលបា បាលបា ប្រាស់ អា ស្រុំ បាលបា បាលប மையா K.N.b. v. குள்ளுகையை பானிய தெய்யத்திய விழியையில் இவ வுறைய

QA K.N.b.v. Engens 222 (2.16) K.N.b.v. வ வை இதில் 70 / ma K. a N. | b.v. m d of m ju m m *

Hanse K. QQ N.b.V. and Timmy es

வைகள்கள் K. வாறிகிறைய N.b.V. வை வை அணி

ग्राधीकाणं र , same K.N.b.V. sea on so an so series யகாளையு K.N.b.v. வத்தைவதிய பகரு ந

comer K.N.b.v. missen meg ตาท สาวชู K.N.b.v. มนุ ๆ กา ๆ ๆ กับเกา

क्षा मेर्टी हैं या सा ने बंगा सुरात्र

கள்ளிய அளவுப்பு மனிவுக்கவ Accopying) त्येक्षा ते अभिन्य ने श्री मा स्प्राप्त क्री ता தியுகிகள்ளை வண்ணத்துக்கிற முன்றிக manny.

mannenn, mannennennen

யிறப்பு அயிரு வருக்கு விருக்கு விருக்கு

வர்கள் 2 ஸ்யூயகிழுள்ளூள்ளி/

พผลิผาทพ

र क्ष्म का क्षित्रभाव भागका। का का र की की

स्तित विश्वाप

வவளமேலுவி (ஐயிவி) வுயூவயூ

विकार विस्तार का प्राचित्र का का विकास है। अधिता किस्त

வெவ்வயுயுயையில் வறியி வயிலிய குறி (அன்றையுயிய விரியுயி முற்ற இயர்பாறு வழ்வதிர்வி வேய்கையில் இடிக்கு, மூயுள்ளியியை சழ வின்னவர் மூல் இவடுக்காளை காழக்கு கோத்தை வருள்ளி சியூதி வருக்கு வரு வரு வருக்கு வருக்க விறையில் விற்ற வுறியில் விறியில் விறியி யியான அட இக்காக கண்கள் அறியிற்றிற வையில் நடிக்கா கவிய கவிய முறிய கவியில் வியி குமி சார்வுகியிரிப்பி விருமிகள் வெறுவைக்கு நடியில் அவர்கள் இவறி கொரு என்னி எயுழுப்பு அவியவி रोगा कुराक्ष्यपृष्टियोत्स्स बला क्यान बस्य बस्या สมายาที่สามายามายาวา กาลุสเมาริการัฐกา โดยาวกรู้เมื่อไก่แมนูนกิขางผุ้นเกิ கையுக்குத்தை காதர்கு ஆயுக் கின்னி โนลาทูพูนละตัวงก่อมูพูกิพของแก้ไ IR எருஜ்து வயில் ஆயூ பிய **ுப்**ய வி கள்கவி: எயூகு எய்யாலூர் மூடிக்கு கிறி 0. அளுள் தடிவ பெறு B. 0. அள்ளை பின் வியுவு /பானி ... der Ender Barague en au Branderingun - Inn maren que rapatau y riel monti இவடையு (இல் அம் பிரியார்கள்) வெய்கு வெறியில் விருவிறையை இல் நேரி

> இவர் கிஜக்காலான ஆய் விறு ஆன*ு* Firma Ing Hok Hien & Go. Samarang

வர்ப்பாய்யி வில் எழுள்றுகளி எ ஆத்து, ஐவகைவக்கள் விடுயர்க்ய வை விரு பினிப்ளி, வுபிவு போரபனு கூறுவளவு அளிப்ளிப்ளி ப்பியதி **நீலுக்கெற்க**ி வெறுயக்க அழிவங்கு 新品品级 1 வேவர்கில் ஆறிற்று வலி ச me Brownin का ब क्या स्त्र स्त्री हा भू क्या भा का ॥ यम् क्ष्मा निम्मा I would so was lot and green were on es on en en man yen yen sen en mon விக்கு வயையூற்று வையில் விவாக விக்க விவாக விக விக்க வி கும் வாய் வின்றின் விலாவிகிய வரு सन्ता निविश्वा कुष्णा निविश्व விவிருவியிய அவிய வ வு வ en or our out out a en a ain en en mes en seun es வி வக்கியிய முன்ன வழைற்று angendendum (war og ded (anon)) வலியி: வி உயும் வி வழிவில் வுளவிறுள்ள அன்னல்னலியுளு புனி (கிறை வடிள்ளின் கள்ளி ஆக்கி வியவருகிலியியில் வக்க लस्त्रिम्प्राक्षित्रकाण पास्तिस गुम्सम् गुम्सम् गुम्सम् भूम् भूम् । स्वकाक्षाक्षाम् वास्त्रिम्प्राप्तिमा வக்காவியைவையையும் வக்கு வெய ஆள்யடி I mu mon the second with well in the இவனிறை வளை ஆவிலியிரும் இ en en en en en en

" भूभ का भूभ "

ள்ள **சு**வவ்

வெற்று கொளி 101.

50 000

្រឹង្តិស្តីតាក្យសិត្តិតាមមួយការមួយ ក្រុង Ta Charada	Najor				9		1.75
T' I T'C I i Dalimon	7			•			0 05
High Life dari Reijnvaan	*	R	W	50	11	11	3.25
Swaantjes-Gaud	>>	31	19	50	>>	"	3.25
Universal	"	"	,-	50	33	"	2.50
Favoritas	"	23	te	50	3)	32,	2.50
Swanebloempjes	79	77	97	50	73	72	2.50
Internacionales -	**	>>	,,	100	27	33	4.50
Vredesigaren	3 , .	"	99.	50	93	33	2.25
Lohengrin	71	") 7 -	100	13	>>	4.50
Swaantjis	"	>>	99	50	"	>>	2.—
Jacoha	79 -	>>	,	100	3)	,.	3.—
Cubaland		77	21	50	19	37	2.—
Nationaal	. 15	13	**	50	22	77	1.85
Succes	33	79	.,	50	1)	"	1.75
Wilhelmina	11	19	,))	100	33	33	2.50
	19	21	27	50	17	"	1.40
Planturs))	"	. 93	100	1)	"	4.50
a las	100 E4 80 EU						
		_	. 1				
Nuevo - Cortado - Esmerado		e-1 sol	imen'	18.23.2	125	為品	f 6-
" Frim			"	ນ ກຸ	125	77	" 5 –
Lapalma ,,			33	"	100	,,,	,, 4,50
Sigarillos Gamen & am Tam		er splan					
Sigarillos " Tam - Tam		31	,	ak.up			
Sigarillos " Cupido	0 •		3	27	10	"	,, 0,4
11	Her Zongni	The same of the sa			a 2'A		
Egijptische: Narcissus, gol d tiped	*	may.		man 2			
Egijptische Abbas		. •	"	,, 44.38	50	93	,, 0,8
Turksche: Sossidi							" 1— 5 f 21

விளைய் ஆஸிஜீக ஐனூ கேர்ச்சங்கா கத வையைக்கின் முற்ற வக்கின் வுக்கி ப்பை வயது உயிர் என்றியாழ்யாள் சிலிற लक्ष्मीतिशाना आकृष्ण अती बता हैं। शाम अस्ति। ल बलाउला मुह्लिस मुह्लिस कुए स्कू आ की बलाउड्डीस मू <u>भूषण श्रुक्तको बङ्गा भण बद्धाः कृष्णिल लिल्ला भूष्य च्यत</u> வைர்துவழிறுள்ள வக்கக்காக வை வகுவு இயலிப்பையூவு வகவ ள்ளுயிடுக்கு வெளி கண்ணீர் வ_{அயி} கள ஆயி கோள்டுவடுவர் எஜவிழ்து பியூள்ள அதுவ யயராய அவவோயி வர்று ஷ்ஜ்ஜ்ண்ளு பாழ் வரும் வழியி வழிப்ப жนา จะกลมีพลเมืองผลเลา ลางมะ ป genergewin.

Toko dari segala pakean prijaji seperti:

Songkok (toedoeng patjoel gowang dan keton) tjeplok toedoeng dan kantjing dari perak lt. W. dan P. B. ada besar dan ketjil, koelock dan njamatnja, pet boeat prijaji dari laken item dan lenen. Rongko keris, pendok, mendak, seloet, oekiran, i timang' socheng, sisir penjoe, epek, saboek, songsong prijaji, kain batik Solo, costuumnja prijaji, mori tinggal batik, malam jang tinggal pakai, dan toekang dari soga ba-அவை அமைப்பையை வள்ளவாக வாக tikan. Pakean koeda toenggang, boeat bendij atawa kreta, dan perabotnja, barang pertoekangan dari orang boemi di Soerakarta jang terpilih toekang jang pinter, toko segala roepa minoeman, roko minjak' dan bedak' wangi, pada siapa jang beloem ada prijscourantnja dari ini toko nanti bolih dapet jang baroe boeat diloear Solo dikirim franco.

TJAN KOK DHAIJ

Tjojoedan-Soerakarta. Telefoon No 110.

N. B. Lantaran prijscourant itoe beloem selsai pembikinnja, maka hingga sekarang beloem djoega dapat dikirim. Tetapi barang semantara hari lagi toean toean lengganan tentoe akan menerima prijscourant itoe, kalau soedah selsai dibikin.

-21-

Kapan toewan dapet sakit "Kentjing Manis" Silaken pake obat "DON ALANO,"

Sebeloennja toewan minoem satoe botol abis kita brani tanggoeng, toewan bisa berasa tjara bagimana moestadjabnja ini obat, lagi kendati soedah bertahoen' kapan minoem ini obat sampe 2 of 3 botol sadja, temtoe bisa ilang sama sekali itoe penjakit, dan tida bisa timboel lagi.

Harga 1 botol f 5. beloen ongkostnja kirim pesenan berikoet oewang ongkost kirim dapet vrij.

Jang kasi dateng

Firma ING HOK HIN & Co Semarang.

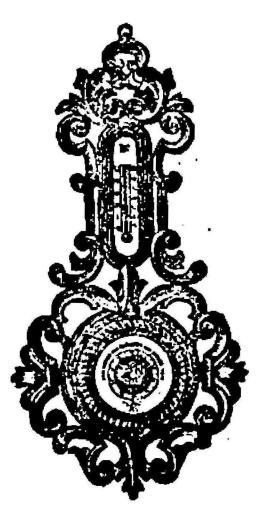
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEE

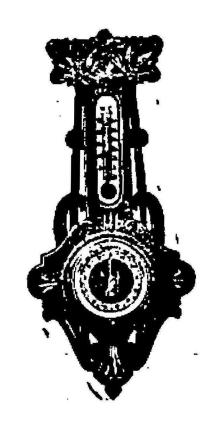
doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

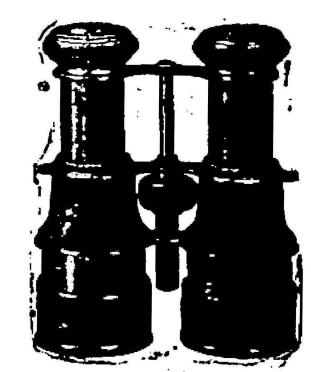
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boest gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah semocah sediah.

ARGA MOERAH.



(All ဥကေါရမ်းက သက္ကာသည္။ ပါကဆား (\mathbf{Z}) ဘက္က အသည္။ အသွန္တာရေးကို အသည္က အသွန္တာက အသည္တာ့ အတွက္ က အသွန္တာက အသွ வி ஆக்கள்கிய பிவியில் குள்கில் கொடும் நூலுளிலிறிக்கையில் முன்று: 400 வூவி எவுற்கிலியா கூடு வில்வியவில் வில்வாறு பக்கி வகதை விறியா விவியத்திய விலை இருக்கு ஆஷ்கவற்று வல் விகாவில் வி ப்பாகிக்கால் வளுக்கர், ஐஸ்ரீவ், வுது, ஒயுவி வளர்வுகிறிக்கி வலவர்களைக் இவன்றியே வா கவர नकारमञ्जूषा संभाष्ट्रिय दिवार

இழு வீஷனிரது வடவை அரு (A) வ்றியை தியலு திறியில் முறைய குறி தியவிட்ட கூடி ஆய்கும். வயூல் பிவ்வயை அளுவில் விறுவில் முற்று விறுவின்ற வாய்கள் இரு விறு விறு விறுவில் விறுவ வைதிவில்கிய யாப்பைகிரின் கிகியாதியவி ஆப்பகிரமாது கொயிப்பால் உடியாகியான முழும்குட்டு ப ถูกปุง อมา ประเบลแบงานกูลเชางอน เพา ปกูกปุง

இழு අவாடுவறுளிவியுறு வூறு வில்ற்பா து வாவசா வுடை (B) விறுவருவருமா முறை வடிவை வருள்று பிலாதிழியது இருவடு விர்கள்கள்கள் வடியார்காக அழிக்கு வடியார்கள் denim suggest ung, dereit.

இழு விறிவில் கூர் (C)

Ingalaungen வில் பெறுவாரு பாடு ஐபிர்வர்கள் அடிய வில் ஐய வகியர் சாழ்பரியில் சியிய கிகுகால் குயலி ப்பூழின்னிறேயா, ஐயனஐவருக்கிறுமுன் சிறியா, வறுவதுவா வணைவர்கியியுக்கும் வர்வனைப்பா कार निकार ने का का जा की लेका कार जो का का निकार ने का का का जा का का जा की का निकार ने का की

இயு விறிவே வாக கா (D)

II ஆய்கியை இராய்விய ஐகியாடு? ஐயுக்காடியை அகியாவையை இரியி ஐயட்கிறு . ஈரசயயிறு வசியிலாசியி ரெகியா வூறு ஆய்பு வியா வழு முற்ற ஆவதி பிவ அன்று பில் கியாகியான அயூர்யூ, வல கிலவி கியாகியான அரு an Ald drown

ကြူ ကွက်သြန်းမှာသမားကား (E) ကျွန်းမှားများကြည့်ကြ

!! வவியூதிக்க ஒட்டியைடுவளுக்குவியருப்படு? ஒவியாகினி ஐடியையூவுகு முடியாவில் வியாவில் வியாகியியாதிக்கு வையின்னி, நகர்கிறுவனுமையைய்கு கள்ளையாகுவி ஐவைகிறவி கடியதி மூகி வைகியைய் ளுள்ளவுள்ளது வ அவுள் அவ்பாளுக்கு விறியு வெள்ளு வ வூள்ளு வரு வருக்கு வரு வருக்கு வருக்கு வருக்கு இவருக்கு வருக்க ளையியையையை மாயாயாயுள்குள்ளியையையையில் மாவுள்ள மாவுக்கும் மாவிகள் விலவு निक्ता निकार्यकारमञ्जूष्टिक ८०० निक्ता

இர பிதியாஜாப்பி ஐகமா, வயாசப: கேறி (<u>E</u>)

ி ஐவிஷ்கியக்காக்கும் விக்கையாடுக்கும் ஐகியேய்க்காய்க்கா சின்கி வாய்கள்காக கிகையுள்ள வாள்ளி வ வகையுக்கு வாவுக்கள் வின்று வகையின்ற வரையில் விறு வகையில் விறு வகையில் விறு வகையின் விறு வகையின் விறு வகையின் வ मिलेलक प्रमाण मंद्रा मिला मामिल मानुका का मार्थ के मार्थ Elfamerenent qualmerrichent gesaleguer zenmermit zaleisent elgameren zen zum Berragi Annes er su வுகு அவது வுகை வக்காவர். அவரு விலி வகையே முறிறையல் டி ஆக்காக சிக்கிய உயயை (வரி வி வடி கியாகிய) வுஷ்ணி எலு. வில சிலமி/

குயல்வின்றையுடையார். காவகவாயியி உயரிக்குவியிருக்கமுய II (வையை அயல்கு முன்ன் வயல்கு விறையை விறையாகிறு வன்று விறிவாகி விறிவை விறின் வுறிக்கு விறி

வா இவ்வையி, ஆயையி வீர்க்காராளதியூகிறின்லி வானது வீறியா, விறுவக்கையிக்கையக்கு, விகம் வையி namiertenen emblidellamier, malerengenen eine menten menten men find fier zut fing Il mange gewill all erte gig malan Merements

வீது வீது ஆட்டுள்ளறு அவன்கை Lien Kim Tiang Ketandan (Solo). ந ஆன்வியி துயூவநிரைக்கியவி Si Ing Tjwan, Koewoeng Halte Sragen. Tan Sing Tjoen, Batoeretno (Wonogiri) II க்களுக்கு வைக்கி/ எகவுது//

யு என்றைத்து வைவையை நடையையில் Go Pik Tjiang, Bojolali. ी श्रेम्प्री अल्पे बन्ताकर्मी बनाबक्रार्मीविक्तमानुष्युविकाणकार्मी Kwik Ban Tjwan, Pedan ர வேளுள்ள அவளிழுவ பெளிய அரு விளுர்களு விறவரவானு No. 18. Lim Kim Hwa, Klaten

|| பூன்றுளு கேகியவு எனுற்றல் விவளவில் Poa Ting Goan, Wonogiri !! வுறு முன்றுவார்கா(அமிலுவ அன்றை (வுறு) வரப்பகள்கை) ரனரங் Tan Gwat Bing, Toegoe Tuesde No. 78. Toegoe Djocja.

யு ஒதுக்கில் வர்கள்று M. N. Tjiong Tjin Li, Karanganjar, M. N. (ஆழ் வகறு ரிதியவர் வளுகு ரிதியவறு நவுக்கை ஒவிய அரிதியிறிக்கும் விறை ஒது அமிதிரில் உள**ி**கி வையியாயாயால் பிறாதிய கடிய ஆடியினாயிற்றியியாகியாலி ஒருக்காவியிய இவி வகிழக்காகின் வது JHK.) அலையைவில் வண்ண்ணையார Z. A. B. வடிலுவுறிவுள்ளது விலிவுமானிவுறு இறுவுவ

ப் வணி JHK. பிமயவடிவிறனையையு மாவியைஞ்றாளரையாக்களைக்கிறு கேர்பு விளவுகியற

் வாள்ளவது வடையத்றையு

กพรมพร พับเป

I down on on will

மூரதுள்ள விழுவியை வகியுறு வயில் குறிரியிரி முறிரியு துள்ளவ வடைய வர் வழிப்படுக்கு வர்கு வகையில் வகையில் வர்கள் வர்கு வர்கள் வ வக்கும் வாய் நுறு பாகமாக விகிவை துடையாக முறு நிரு நிரு மாகியின் எவிகின ล, 2วกผูญทล, ผูญโกษมูมิกาลเบาทวาแคกทลีพึกพามหิดูกนิ่งเหลือเลนู **ទ**ាំរលាប់ដឹស់ជាហា្រ

வஆளை வுடியில் நாய்கா வரையாக மூர் வர்கள் வரும் வர்கள் வரும் வர்கள் வரும் வர்கள் வரும் வர்கள் வரும் வர்கள் வரும் விரிழகத்கைய பஞ்சு ககிற்போன பியம்கையை பாழகு சுது கடியிற்று முற்ற \mathbf{u}_{s} drung \mathbf{u}_{s} and \mathbf{u}_{s} and \mathbf{u}_{s} and \mathbf{u}_{s} and \mathbf{u}_{s} வாள்று கையூரி ₁₂ காவி, நடியின்று வருறு நடியின்ற வள்று அ ந்துரையுக்கியத்தியில் விலியில் வில்கியில் விக்கிய விக்கியில் விக்க கில் ஆந்திரைய அயைநிறு பிறு ஆயர் சமிரம் கு வுறிய நீ சிவி சில முறியி